

## 四

## 裨海紀遊選

## 北投硫穴記

## 教學策略導引

教學重點	選文理由
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 了解<u>郁永河</u>的志趣和來臺採硫的背景。</li> <li>2. 了解<u>郁永河</u>的代表作<u>裨海紀遊</u>一書的文史價值。</li> <li>3. 培養觀察、摹寫特殊景觀的能力。</li> <li>4. 效法<u>郁永河</u>探奇攬勝的冒險精神。</li> <li>5. 認識三百年前的<u>臺灣</u>自然景觀和文化內涵。</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 教育部99課程綱要所建議之三十篇文言選文之一。</li> <li>2. <u>裨海紀遊</u>為<u>臺灣文學</u>史上第一部遊記專著，也是清代文人所寫現存最早而內容最豐富的一本<u>臺灣遊記</u>，頗具有文學和史學價值。</li> <li>3. <u>北投硫穴記</u>是<u>裨海紀遊書</u>中寫景的精華段落，描寫得十分細膩，在古漢文中題材相當新穎，可讓學生對當時採硫的情景，有深入的了解。</li> </ol>
教學建議與活動設計	
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 引導學生認識<u>陽明山國家公園</u>「<u>大屯火山群</u>」的景觀和生態，從而對本文中的地熱、溫泉和硫磺噴氣孔等地質狀況，能有概括性的了解。</li> <li>2. 簡介<u>郁永河</u>的<u>臺灣遊蹤</u>，然後運用「<u>郁永河渡臺採硫路線圖</u>」（請見教師手冊P185），既可讓學生判斷有關的古今地名，也可進而介紹<u>平埔族</u>的分布情形。</li> <li>3. 引導學生上網蒐尋瀏覽，或從下列博物館選擇安排校外教學活動： <ol style="list-style-type: none"> <li>(1) 以<u>陽明山國家公園</u>、<u>北投溫泉博物館</u>為主。</li> <li>(2) 與考古有關的<u>十三行博物館</u>（<u>新北市八里區</u>）、<u>臺灣史前文化博物館</u>（<u>臺東市</u>）、<u>左鎮拔馬平埔文物館</u>（<u>臺南市左鎮區</u>），另有<u>礦業博物館</u>，如<u>黃金博物館</u>（<u>新北市瑞芳區金瓜石</u>）、<u>臺灣煤礦博物館</u>（<u>新北市平溪區</u>）、<u>臺灣油礦陳列館</u>（<u>苗栗縣公館鄉</u>）。</li> </ol> </li> <li>4. 課程結束後，請學生以在地旅遊見聞的文物、地景，拍攝照片或短片，附上一則短文或一首小詩，以記錄遊蹤，抒發感想。</li> </ol>	

延伸閱讀	佳句輯要
<p>1. 藍鼎元紀水沙連（參見補充教材）</p> <p>2. 郁永河颯風肆虐、渡黑水溝、竹枝詞其二、土番竹枝詞其十九（參見教師手冊 P17）</p> <p>3. 郁永河原著、陸傳傑編著，裨海紀遊新注，秋雨文化</p> <p>4. 郁永河原著、楊蘇之譯注，遇見300年前的臺灣——裨海紀遊，圓神出版社</p> <p>5. 陳冠學著，老臺灣，東大圖書公司</p> <p>6. 周婉窈著，臺灣歷史圖說，聯經出版公司</p> <p>7. 廖振順著，地理課沒教的事 2：用 Google Earth 穿越古今，時報文化出版公司</p>	<p>1. 扶搖乍徙非難事，莫訝莊生語不經。 （裨海紀遊）</p> <p>2. 獨轆凌霄不作枝，垂垂青子任紛披。 （裨海紀遊）</p> <p>3. 輕身矯捷似猿猱，編竹為籬束細腰。 （裨海紀遊）</p> <p>4. 探奇攬勝者，毋畏惡趣，遊不險不奇，趣不惡不快。 （裨海紀遊）</p> <p>5. 心志素定，神氣自正，匪直山鬼降心，二豎且遠避百舍。 （裨海紀遊）</p> <p>（其他相關名句參見 P4-20）</p>
<b>大考命題焦點</b>	
<p><b>國語文寫作能力測驗</b></p> <p>下列平埔族歌謠都記錄在黃叔墩的<u>臺海使槎錄</u>，請仔細閱讀這些資料，了解三百年前平埔族的生活內容和文化後，以「理想的生活」或「簡單的幸福」為題，寫一篇文章，說明你從中獲得的啟發或幸福觀。 （參見 P4-20、教師手冊 P180）</p>	<p><b>選擇題</b></p> <p>1. 「漬」與「皆」（ㄆ）字同音。 〔96 學測〕</p> <p>2. 郁永河<u>裨海紀遊</u>透過真實人物的赴臺採硫，描繪臺灣的地形、氣候、原住民生活等。 〔102 學測〕</p> <p>3. 「復越峻坂五六，值大溪。溪廣四五丈，水潺潺巉石間，與石皆作藍靛色」，畫底線的文句，是對其前面「大溪」的描述。 〔104 學測〕</p> <p>4. 「炎日薄茅上，暑氣蒸鬱，覺悶甚」的「薄」字，與「其門人甚眾，薄暮畢集」（<u>蒲松齡勞山道士</u>）的「薄」字同義，均為「迫近」。 〔104 指考〕</p> <p>5. 「余與從者後，五步之內，已各不相見」的「從」字，與「見漁人，乃大驚，問所從來」（<u>陶淵明桃花源記</u>）的「從」字意義不同，前者「跟隨」，後者「至」。 〔105 學測〕</p> <p>6. 「約行二三里，渡兩小溪，皆履而涉」的「涉」字，符合甲骨文「涉」的字形本義。 〔105 指考〕</p> <p>7. 始悟「向」之倒峽崩崖，轟耳不輟者，是硫穴沸聲也↓先 前。 〔107 學測〕</p>

## 題解

## \*補充注釋(配合P36)

1. 裨海紀遊：全書分三卷，從作者郁永河受領任務開始，到採硫事畢返閩復命為止，共約二萬四千多字。行文夾敘夾議，而且興之所至常雜以吟詠。此書為有清一代第一部有系統地描述臺灣的遊記專著，書中主要記錄了他在臺灣九個多月的採硫過程。包括他來臺的海上經歷，以及從安平登陸，沿臺灣西部北上踏查所見所聞：臺灣的自然景觀、平埔各族的生活型態、採硫技術及過程等，均有詳實生動的描述。其中「北投硫穴記」是此書寫景的精華段落，不僅題材新穎，描寫也十分細膩有致。

3. 硫磺谷：在今陽明山國家公園「龍鳳谷硫磺谷遊憩區」遊客服務站的西側，為東西向延伸的谷地，東邊隔一狹窄鞍部與龍鳳谷相接，南側為陡立峻峭的山壁，數條斷層貫穿谷地，熱液活動範圍廣達一千二百平方公尺，區內岩石受換質作用局部矽化，呈現特殊紅、白、黃、褐等色澤，噴氣孔周圍分布著硫磺結晶，地質資源豐富。

## \*寫作背景

清康熙三十五年(西元一六九六年)冬，一場大火把福

建省榕城(福州)火藥庫所存五十萬斤火藥付之一炬。當時閩、浙沿海因為鄭氏平定未久，所以海禁森嚴，加上時有倭寇及海盜騷擾，海防工作十分重要，朝廷下旨要失職者自己賠償，福建省必須在限期內自行補足。

福建省的官員們想到十二年前才併入他們轄域的臺灣府，遠在荷蘭人占領期間(西元一六二四—一六六一年)就傳聞北部有硫磺生產，如果能派幾個人渡海到臺灣去挖採硫磺，豈不可省去一大筆開銷。但是在當時一般人的眼中，臺灣蠻荒未開，尤其是北部山川險阻、原住民出沒，連朝廷的戍兵生還的機會都很少，福建省的官員當然沒有一個人肯去。

然而已在福州府任幕僚五年，幾乎遊遍福建風景名勝的郁永河，有完全不同的看法，他認為「設官分職，輸賦貢金，檣帆往來，絡繹海上，增八閩而九(福建省原分八個府，新增臺灣府而成九個)」的臺灣，該是一處充滿了新奇、未知與無限期待的好地方。從臺灣人清版圖起他就十分嚮往，但海禁森嚴，一直找不出什麼理由前去看看，榕城火藥庫的事件正好了卻他的心願。

郁永河於康熙三十六年(西元一六九七年)四月底來到淡水之後，即請淡水通事張大在北投蓋好二十間茅屋，五月初便

駐進北投，積極展開採硫工作。張大把附近原住民頭目召集起來，告訴他們採硫磺的事，並答應他們「一筐（約二百七、八十斤）的硫磺，可以換七尺布」，這樣的交易條件，原住民都樂意接受。

郁永河生性喜歡遊歷，又有好奇心，當他看到原住民以獨木舟載著硫土進進出出，他一時興起，想了解硫土產地的實際情況，於是請原住民當嚮導，划舟前往探察。本文就是記載他沿途所看到的風光，及抵達硫穴所目睹的特殊景觀。



# 四

## 裨海紀遊選

### 北投硫穴記

◎ 郁永河

#### 題解

(見 P43)

本文節選自裨海紀遊<sup>1</sup>，篇名是後人所訂。裨海<sup>2</sup>，即小海，指臺灣海峽。作者郁永河把來臺的海上經歷和在臺期間所見所聞，以日記體撰成裨海紀遊，為清代第一部有系統描述臺灣的遊記專著。

【102學測】(C)郁永河裨海紀遊透過虛構人物的赴臺探硫，描繪臺灣的地形、氣候、原住民生活等↓郁永河裨海紀遊未出現虛構人物，是實地記錄的文字。

本文記敘作者親探硫穴時目睹的景觀，以寫實的筆法記下當時北投山區的荒僻情形，也凸顯跋涉之艱辛。尤其是寫接近硫穴的過程，以及硫穴奇絕驚悚的景象，層層推進，描繪生動。文末抒發探尋後的心得，並以兩首律詩收束，使內容更見厚實。

(奇妙非常)(令人驚慌恐懼)

作者所記的硫穴，即今陽明山國家公園的硫磺谷<sup>3</sup>地區。今日硫土雖已開採殆盡，附近山區也

非榛莽未闢，然而「白氣縷縷」、「沸珠噴濺」依舊可見，刺鼻的硫磺味也依舊可聞。讀者實可從文中所描述的原始風貌與景觀，發思古之幽情。

(雜亂叢生的草木，也泛指荒原)

發思古之幽情。

【班固西都賦】：「願實攄(同「抒」)懷舊之蓄念，發思古之幽情。」幽情，深遠的情思)



## 作者

郁永河，字滄浪，清浙江仁和人（今浙江省杭州市）人。生卒年不詳。

郁永河為康熙年間秀才，性喜遊歷，不避險阻。任福州府幕僚時，公餘遊遍福建的山川名

勝。康熙三十五年（西元一六九六年），福州府火藥庫失火全毀，郁永河自願受命來臺採煉可造

（指險惡之地。阻，險要）

火藥的硫磺。翌年二月，抵達臺南安平港，購妥各項用品後，隨即沿著西部陸路北上，至五月

初進駐北投，開始採煉硫磺，歷經瘴癘、暴雨、颱風、蛇虺和原住民的侵擾，郁永河仍勉力克服

萬難，終於完成任務，是年十月離臺復命。（完成使命後回報情況）（蛇類，土色無紋，有劇毒）（盡力、努力）

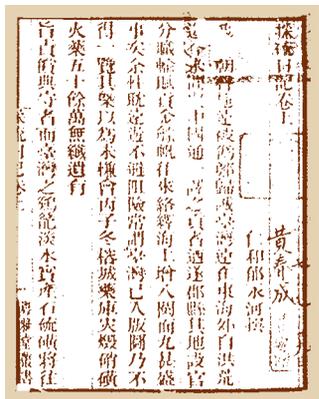
2. 裨海紀遊中卷：「余草廬在無人之境，時見茂草中有番人出入，莫察所從來；深夜勁矢（射入），寧無戒心？」

郁永河工於詩文，富有寫實精神，其著作以裨海紀遊為代表，書中雜以吟詠，尤其是竹枝詞十二首、土番竹枝詞二十四首，頗具文史價值，另著有番境補遺、鄭氏逸事。

● 葉石濤評郁永河裨海紀遊：

(1) 臺灣鄉土文學史導論：「（裨海紀遊）是一部臺灣鄉土文學史上永不磨滅的偉大寫實作品。」在臺灣鄉土作家論集有更進一步的評析：「流貫整篇作品的是脈脈搏動的濃厚人道精神；他用卓越的觀察力和分析力，栩栩如生地記錄下來滿清領臺初期，離荷蘭、明鄭三代不遠的漢番雜居的社會情況。他使用正確、簡潔、有力的筆觸，如實地描畫殆盡臺灣那雄壯、美麗的風土；榛莽未闢的荒原、蠻煙瘴癘的山河，莫不躍然紙上。他的作品透露出來的跟大自然抗爭的人類充滿鬥志，永遠不屈的精神。」

(2) 臺灣文學史綱：「他的行文流利，作品以精確的寫實主義風格著稱。」又「黃叔璥……其著作臺海使槎錄……跟郁永河的裨海紀遊相提並論，為描寫臺灣風土人物景觀的散文雙璧。」



▲ 「裨海紀遊」書影  
（又名「採硫日記」）

## 作者

## \*補充注釋(配合P37)

1. 西部陸路：即是當時平埔族主要分布的地區(「平埔族」這個名詞所代表的並非某一族群，而是相對於「高山族」，泛指在臺灣早期歷史中居住在沿海平地地區的原住民諸族群。

根據學者的研究，平埔族群依文化、語言的特徵可分成九或十個族群)。

3. 竹枝詞十二首：見裨海紀遊卷上末，是為「臺郡(臺灣府)」而寫，後人或將之稱為臺灣竹枝詞。這組竹枝詞內容以臺灣的景色、物產為主要題材，另外或自詠心境，或詠臺灣人演戲酬神活動、或言治理墾拓之事，大多與漢人生活較為相關。「竹枝詞」雖不是郁永河獨創的體裁，但是以它刻劃臺灣的風土民俗，他則是開路先鋒，後來的文人如黃叔璥、劉家謀、夏之芳、丘逢甲、林幼春、連橫，爭相仿效，蔚為臺灣傳統漢詩中極為獨特的文風。

● 「竹枝詞」原為巴、渝(今四川東部)一帶民歌，唐代詩人顧況、白居易、劉禹錫等依其聲改作樂府新詞，內容多寫風土人情和男女相思，形式為七言四句，語言通俗，音節諧美，近人劉師培稱之為「七言絕句之變調」。其中以

劉禹錫所作最為著名(共有兩組，一組為九首，另一組為兩首)，對後代影響頗大，宋代蘇軾、葉適、元代楊楨、清代鄭燮等人均有仿作。

4. 土番竹枝詞二十四首：見裨海紀遊卷下末。這組土番竹枝詞是郁永河「遍歷番社」之後，以平埔族習俗為題材所吟詠的作品，大多以採集風俗為主，較無個人寄託。內容從衣著、裝飾、樣貌、飲食、婚俗，到勞動、社會都有描述，充分發揮「竹枝詞」適合描寫風土民情的特色，建立了臺灣文學中的另一項書寫典範。

5. 番境補遺：全文約二千多字，其內容大多為描述臺灣的山峰勝景、礦產、山地原住民習俗及動植物，如巨蛇、鹿、熊、山豬、蕭朗(硬木名)、烏木等，係補述裨海紀遊中簡略或遺漏者。文中所敘，常被後來纂修臺灣地方志書者引用。

6. 鄭氏逸事：原題為偽鄭逸事，連橫臺灣詩乘卷下改題為鄭氏逸事。全文約四千多字，其內容記述鄭成功一生抗清復明的事蹟，篇後並附有陳參軍傳、陳烈婦傳，記陳永華及其么女的事蹟。此文為研究鄭氏史事必不可或缺的參考資料，歷代纂修臺灣地方志書者，多有採錄。

## \*《裨海紀遊》的文學成就

裨海紀遊為日記體的遊記散文。以其為日記體，所以必須逐日詳記，展現其時間之進程與日常活動之內容；以其為遊記文章，所以必須將目遇之色、耳聞之聲，逐一捕捉，條陳筆端。二者結合之下，缺失往往在於日復一日，山疊水複，時間既久，所見無非山水人物、所聞無非蟲鳴鳥叫，於是筆下所寫，逐漸定型，山水人物便成為統一類型而缺乏獨立之個性與生命，成為一本流水帳似的報告，呆滯無趣。裨海紀遊既同時兼有兩種體裁，一不小心，很容易便可能出現這樣的缺失。然而，考察全書，郁氏筆下不但不曾出現這種情況，反而充分利用首尾完足、動機一致、緊扣主題、結構完整的封閉式結構，加上日記體的長短自如、結構靈活與遊記體的流動變化、宏觀細察無所不可的優點，創造出精彩成功的作品。且以寥寥數語、意味盡出的詩化語言與簡潔清新、生動嚴謹的小品語言，曲盡其妙、親眼目睹般的讓我們認識三百年前的老臺灣，並埋下小說的種子，與無限的文學可能性。

就遊記體散文而言，其主要的文學價值即在其寫景藝術上的語言表現，我們可從此點切入，考察裨海紀遊的文學成就。

### (一) 寥寥數語，意味盡出的詩化語言

例如：十月七日，採疏工作已完成，郁永河於歸途海程中，再次遇到大風浪，備極驚險，「憂不能寐」。十月八日清晨，風勢稍弱，郁永河在危機稍減而未除的情況下，仍然興致高昂，出艙觀日出：

侵曉，風稍息，余攬衣出視，晨光初動，宿霧未收；而一輪紅日，從鷓尾水底湧出，三躍而後出，大如車輪，海波盡赤，不瞬息已高丈餘矣。

真是天生的旅遊者，以詩眼看世界，則世界無時不美，尤其在「宿霧未收」的渲染下，「晨光初動」的世界本應是光影朦朧、如夢似幻的，然而瞬間一輪紅日躍出，霧氣消散，轉眼間卻又乾坤朗朗，「存在」又變得如此真實！另外，郁永河以「三躍而後出」來描述旭日東升那種既瞬間又永恆的過程，真是出人意表，令人讀來猶似親眼看見旭日如黃色的小雞破殼而出的艱難過程，而文中主角郁永河屏息以待的專注眼神也反為文字所捕捉了。

詩化語言的運用不但增添了裨海紀遊的文學風姿，而且在融情入景的技巧處理下，我們可以看到郁永河眼中真實生動的世界，看到他的嘆息、寂寞與過人的定力。

## (一)簡潔清新、生動嚴謹的小品語言

由於郁永河是自動請命，接下採煉硫磺這項艱難危險的工作，以圓他一遊臺灣的夢想。所以雖然身負公務，但基本上郁永河的心態是屬於「遊人」的。因此，即使在困苦艱辛、履險犯難的行程中，所見所聞，對他而言，無一不是奇妙精彩、新鮮有趣的，隨筆記下，都充滿驚喜；甚至只要抓住一點空閒，其遊興便自然而生，登高尋幽，探險尋奇，信手寫來，也涉筆成趣。

例如：四月十七日，雨停，然而溪水暴漲，已被大雨困在牛罵社五天的郁永河仍然不得行，但終於有機會可以出門一覽附近風光，他寫道：

十七日，小霽。余榻面山，霾霧障之凡五日，苦不得一睹其麓；忽見開朗，殊快。念野番跳梁，茲山實為藩籬，不知山後深山，當作何狀，將登麓望之。社人謂：「野番常伏林中射鹿，見人則矢鏃立至，慎毋往！」余領之；乃策杖披荊拂草而登。既陟巔，荊莽膠結，不可置足。林木如蠅毛，聯枝累葉，陰翳晝暝，仰視太虛，如井底窺天，時見一規（一個圓形）而已。雖前山近在目前，而密樹障之，都不得見。唯有野猿跳躑上下，向人作聲，

若老人欬（通「咳」）；又有老猿，如五尺童子，箕踞怒視。風度林杪，作簌簌聲，肌骨欲寒。瀑流潺潺，尋之不得；而修蛇乃出蹠下，覺心怖，遂返。

五日來，坐困愁城的郁永河早對這濃霧重掩的山充滿了想像與好奇，所以即使當地人早已提出嚴重的警告，郁永河仍自行「披荊拂草」，開路上山，由此可見郁永河的遊興與好奇心之強烈。上山之後，他以極簡潔的語言，描述林莽叢生的原始山林景象，置身其中，頓覺人之渺小，而天空也只剩下一个小圓圈了。到了後半段寫野猿，或似老人作聲而咳，或似童子箕踞怒視，簡單幾筆，形象盡出，生動之極，可以看出郁永河狀物寫景的功力。最後八句，由「寒」、「瀑」到「返」，安排了三個韻腳，讀來流暢和諧。而風聲、寒意、瀑流、修蛇，或聽覺或觸覺或視覺，無不畢肖，其「摹寫」技巧之運用，熟練而成功。

整體而言，裨海紀遊創造了極佳的遊記語言，寫景記事，可謂曲盡其妙，郁永河的筆，猶如一雙靈活的眼睛，帶領讀者一一巡視領略，參與了每一段歷險、捕捉了每一個畫面。

## \* 郁永河軼聞掌故

### (一) 感嘆沒什麼小腳可看

走在府城街道上，郁永河若有所失，原來是當時臺灣婦女「弓足」（小腳）的很少，偶爾有纏上一段裹腳布的，就號稱很漂亮了。他對婦女不纏腳一事很有意見，他批評說：「在路上碰到的話，不值得低頭『欣賞』她們裙下的大腳丫。」郁永河這種審美觀，在臺灣顯然是不合時宜。

### (二) 不願落後而日夜趕路

郁永河一行人離開府城，第二天傍晚才到達倒咯國社（今臺南市東山區）。他想起走海路的王雲森，乘風北上，一定瞬息千里。好勝心強、不願落後的郁永河，於是連夜渡過急水、八掌等溪。天快亮時，抵達諸羅山（今嘉義市），小憩片刻後，又繼續趕路，一直到柴里社（今雲林縣斗六市）才過夜休息。由於擔心落後，倔強的郁永河就這樣下令大家兩天兩夜不眠不休地趕路。



\*活化教學問題引導

段落	題	目	參	考	答	案	問題屬性
第一、二段	<p>① 郁永河探訪硫穴是在哪個季節？起先運用什麼交通工具？</p> <p>② 第二段哪幾句是為了總會走出莽原作預告？</p>	<p>(1) 由「暑氣蒸鬱」（文末另有「五月行人少」）可推知是夏季。</p> <p>(2) 乘坐原住民所划的「莽葛」（獨木舟）。</p>				<p>擷取訊息</p>	
第二段	<p>③ 第二段「轉東行半里，入茅棘中，……，暑氣蒸鬱，覺悶甚」，使用了哪些動詞呈現探險過程的曲折艱辛？</p>	<p>有「轉」、「入」、「排」、「側」、「薄」。</p>				<p>擷取訊息</p>	
第三段	<p>④ 在第三段，作者如何敘述深林中所聞、所觸的景象？</p>	<p>有關樹上禽聲僅以「萬態」、「耳所創聞，目不得視其狀」帶過；涼風亦僅以「襲肌」、「幾忘炎暑」略記。然而略記之餘，卻留下思考空間，令人想像深林中禽聲、涼風的無邊情狀。</p>				<p>擷取訊息 作法探討</p>	
第三、四段	<p>⑤ 請簡述第三、四段的敘述重點？</p>	<p>第三段的重點在深林的樹貌和鳥聲，第四段則是溫泉溪（磺港溪）的巉石和沸泉。</p>				<p>擷取訊息</p>	
第四段	<p>⑥ 作者為何必須扶杖通過磺港溪？</p>	<p>因為磺港溪又寬（廣四五丈）又險（水潺潺巉石間），所以必須扶杖小心地踩著巉石而過。</p>				<p>擷取訊息</p>	
第五段	<p>⑦ 第五段中，哪些訊息可以推論這是硫穴所在？</p>	<p>(1) 視覺：「草色萎黃無生意」、「前山半麓，白氣縷縷」。</p> <p>(2) 嗅覺：「硫氣甚惡」。(3) 觸覺：「覺履底漸熱」。</p>				<p>擷取訊息 文意推論</p>	
第六段	<p>⑧ 請問作者從哪些觀察角度來描寫硫穴？他為什麼採取這樣的寫法？【問題討論三】</p>	<p>（請見 P413）</p> <p>(1) 先是「望前山半麓，白氣縷縷，如山雲乍吐，搖曳青嶂間」。</p> <p>(2) 更進半里看到「白氣五十餘道，皆從地底騰激而出，沸珠噴濺，出地尺許」。</p>				<p>擷取訊息 作法探討</p>	
第五、六段	<p>⑨ 作者如何由遠及近地描摹硫氣的狀態？</p>	<p>(3) 登巨石俯瞰硫穴，「穴中毒焰撲人，目不能視，觸腦欲裂」。</p>				<p>擷取訊息 文意推論</p>	

課後 統整	第五 段 七段	第七段	
<p>15 文中描述的草木景象共有三變，請分別指出，並說明其原委。【問題討論二】</p> <p>14 從文中哪些地方可以看出作者在探看硫穴的過程中，小心謹慎的行事態度？【問題討論一】</p>	<p>13 「蓬瀛遙在望，煮石迓神仙」二句取材自神仙之說，這與作者所描摹的硫氣景觀有何關係？</p>	<p>11 作者在文末加入詩歌，請問有何藝術效果？【問題討論四】</p> <p>12 詩中哪一聯與「草木不生，地熱如炙」相對應？</p>	<p>10 請從語法和修辭分析「落粉銷危石，流黃漬篆斑」二句。</p>
<p>(請見 P45)</p> <p>(請見 P4-13)</p>	<p>作者突發奇想，把近看「皆從地底騰激而出，沸珠噴濺」，遠看則「如山雲乍吐，搖曳青嶂間」的五十餘道白氣，當作是在山中燒煮白石為糧的縷縷炊煙。「煮白石為糧」是傳說中的神仙所為，或是為了迎接神仙的大陣仗，若是前者，蓬萊、瀛洲當不必遠求，此處即是仙山；如果是後者，那麼仙山也不至於渺茫難尋，應是往白氣湧出的方向「遙在望」。何況郁永河當初就抱著「探奇攬勝者，毋畏惡趣」的態度，臺灣採煉硫磺之行，是能讓他看到傳說中的蓬萊仙島，因此揉合了神仙意象，而有了「蓬瀛遙在望，煮石迓神仙」的奇麗想像。</p>	<p>碧澗松長槁，丹山草欲燃。</p> <p>(請見 P4-13)</p>	<p>這兩句是頸聯，在對仗上看來是中規中矩，然而硫氣之侵蝕、薰染，實在是用意太近，而有「合掌」（詩文中對句的意義相同或相似）之虞，因此作者採取互文足義的方式，避免「危石」、「流黃」重複出現，「落粉」一句又包含倒裝（其實主詞還是「流黃」而非「落粉」）。這兩句意在描述「流黃銷危石而使之落粉，流黃漬危石而留下篆斑」，經過互文、倒裝，使讀者不易察覺其複沓的情形，甚至反而被它們的活力與強度所吸引。</p>
<p>擷取訊息 文意推論</p>	<p>文意推論</p>	<p>擷取訊息 作法探討 延伸思考</p>	<p>作法探討 延伸思考</p>

課文·注釋

2 顧敷公：清初浙江省黃巖縣人，可算是郁永河的同鄉。敷公可能是字號，原名已無法查考。裨海紀遊上說敷公是在順治十六年（南明永曆十三年，西元一六五九年）鄭成功北伐失敗撤退時，與其父顧南金（任江南糧儲道）在京口（今鎮江市）被鄭營俘虜來臺，一住就將近四十年，很了解臺灣險峻的山海地勢。他在採疏前給了郁永河不少中肯建議，更在作業過程中出了大力，是郁永河的得力助手。

第一段：陳述行前準備工作。

段析 此段短短數語清楚交代採疏的前置作業。

第二段：敘述進入茅草叢沿途所見的景象。

段析 作者先以白描手法描述在莽原中烈日曝曬、暑氣蒸騰的煩躁悶熱，復以「僅容蛇伏」描寫路徑之狹窄，又以「五步之內，已各不相見」道出身行莽原的艱險無助。

1 郁永河探訪疏穴是在哪個季節？起先運用什麼交通工具？（答見P4）

余問番人疏土所產，指茅蘆後山麓間。明

（指疏礦，因疏礦於常溫下為固體，故稱之為疏土）

（山腳）

日拉顧君偕往，坐莽葛中，命二番兒操楫。緣

（沿著、順著）

溪入，溪盡為內北社，呼社人為導。

轉東行半里，入茅棘中，勁茅高丈餘，兩手

排之，側體而入，炎日薄茅上，暑氣蒸鬱，覺悶甚。迫近。

【104指考】(B)其門人甚眾，「薄」暮畢集／炎日「薄」茅上，暑氣蒸鬱，覺悶甚↓迫近。

悶甚。草下一徑，逶迤僅容蛇伏。顧君濟勝有

小路雖曲折綿延，僅容蛇行，然而最後卻能轉出莽原

1 番人：舊時漢族對異族的蔑稱。此指平埔族中的凱達格蘭族。

2 顧君：指顧敷公，為與郁永河同行採疏的友人。

3 莽葛：凱達格蘭族語，即獨木舟，也譯作「艚舫」、「蟒甲」。

4 操楫：指划船。

5 溪：指磺港溪，在今臺北市北投一帶。大致由東向西，流入基隆河。

6 內北社：即內北投社（今北投一帶），是相對於淡水的外北投社而言。社，臺灣歷史上對原住民聚落的通稱。（請見P4-16）

7 茅棘：茅草叢。棘，音<sup>ㄓ</sup>，泛指有芒刺的草木。

8 薄：迫近，此處指太陽逼照。

9 蒸鬱：形容暑氣蒸騰悶熱。

②第二段哪幾句是為了總會走出莽原作預告？（答見P4）

③第二段「轉東行半里，入茅棘中，……，暑氣蒸鬱，覺悶甚」，使用了哪些動詞呈現探險過程的曲折艱辛？（答見P4）

具，與導人行，輒前，余與從者後。五步之內，

（嚮導）

（常常超前）

（跟隨的人）

【105學測】(D)見漁人，乃大驚，問所「從」來／余與「從」者後，五步之內，已各不相見↓自／跟隨。

已各不相見，慮或相失，各聽呼應聲為近遠。

（來判斷彼此距離的遠近）

同行莽原中，必須戒慎小心，彼此以「聽呼應聲」照應

⑩透迤：音ㄒㄧˇ，曲折綿延的樣子。

⑪濟勝有具：指有登覽勝境的強健體力。濟，渡水，此指登山涉水。具，才能。（請見P4-16）

補注即「有濟勝之具」。

⑫慮或相失：擔心彼此可能會走失。



郁永河採硫碑



硫磺谷（郁永河採硫處）



郁永河採硫處示意圖

第三段：描述深林奇景：林木蒼翳、老藤巨木、禽鳴萬態、涼風襲肌。

段析對「深林」景觀的描述詳略相成，作者先運用視覺摹寫，詳述深林林相；接著略記深林中的禽聲和涼風，饒富餘韻。

④ 在第三段，作者如何敘述深林中所聞、所觸的景象？(答見P49)

【105指考】(B)約行二三里，渡兩小溪，皆履而「涉」↓涉水。

③ 約行二三里，渡兩小溪，皆履而涉。復入深

↓ 摹寫(視覺)

(在今北投噴哩岸捷運站和立農國小之間、奇岩派出所和清江國小之間各有一條寬約兩公尺的小溪)

↓ 譬喻

林中，林木蒼翳，大小不可辨名，老藤纏結其

呈現草木茂盛幽深的情境

(分辨其名稱)

(纏繞盤結)

上，若虬龍環繞，風過葉落，有大如掌者。又

轉品(名→動)

有巨木裂土而出，兩葉始櫟，已大十圍，導人

謂楠也。楠之始生，已具全體，歲久則堅，終

(具備大樹的整體)

(始終)

不加大，蓋與竹笋同理。樹上禽聲萬態，耳所

(大概)

創聞，目不得視其狀。涼風襲肌，幾忘炎暑。

(指禽鳥的形貌)

(幾乎)

⑬ 皆履而涉：都是穿著鞋子徒步過河。

補注 履：清朱駿聲《說文通訓定聲》：「古曰舄、曰履，漢以後曰履，今日鞵〔鞋〕。」

⑭ 蒼翳：音ㄘㄨㄥˋ、一，草木茂盛的樣子。

⑮ 虬龍：古代傳說中的一種龍。虬，音ㄑㄩˊ、又，也作「虯」。

⑯ 櫟：音ㄌㄧˋ、一，原指枝幹新長的枝芽，在此指長出葉子。(請見P47)

⑰ 十圍：十人合抱。圍，計量周長的約略單位，多指兩臂合拱的長度。

補注 已大十圍：其樹幹已大到必須十人合抱。

⑱ 楠：音ㄋㄢˊ，常綠喬木，是建築及製造器物的良材。文中描寫的「楠」，並非今日所謂的楠木。

補注 文中的「楠」與北投山區常見的紅楠亦不同。學者判斷它

第四段：記離開「深林」後的溫泉見聞。

**段析** 記敘溫泉溪之廣、險，再引導人之語，得知疏穴應離此不遠。

5 請簡述第三、四段的敘述重點？（答見P49）

6 作者為何必須扶杖通過磺港溪？（答見P49）

第五段：描述在小山巔遠望疏穴景觀和聞到的硫氣。

**段析** 作者運用懸疑技巧，先寫人們對眼前所見、腳底所踏的異象疑惑不解，再適時藉導人之口道出「是疏穴也」，揭開答案。

四 復越峻坂五六，值大溪，溪廣四五丈，水

（遇）（今北投國中山坡下的磺港溪，寬約十五公尺，可惜溪上已蓋成停車場和運動場）

摹寫（聽覺、視覺）

（形容水流聲）  
潺潺巉石間，與石皆作藍靛色，導人謂此水源

【104 學測】(B)復越峻坂五六，值大溪。溪廣四五丈，水潺潺巉石間，與石皆作藍靛色。↓畫底線的文句，是對其前面「大溪」的描述。

出疏穴下，是沸泉也。余以一指試之，猶熱

摹寫（觸覺）

甚，扶杖躡巉石渡。

（視覺、觸覺）

五 更進二三里，林木忽斷，始見前山。又陟一

摹寫

小巔，覺履底漸熱，視草色萎黃無生意。望前

↑

山半麓，白氣縷縷，如山雲乍吐，搖曳青嶂間，

（忽然湧出。乍，一說「剛剛」）

望見前山地熱白煙縷縷搖曳的特殊景觀，而那正是疏穴所在

可能是「臺灣杪羅」或是倒樹再度萌生葉子。

19 與竹筍同理：指與竹筍成長的過程相同。筍，音ムム，同「筍」。

20 創聞：首次聽到。

21 峻坂：陡峭的山坡。坂，音ムム，山坡。

補注坂：同「阪」。

22 巉石：險峻的岩石。巉，音ムム。

23 藍靛色：深藍色。靛，音ムム，深藍色的染料。

24 躡：音ムム，踏、踩。

25 陟：音ムム，登。

26 巔：音ムム，山頂。

27 生意：生機。

28 嶂：音ムム，聳立如屏障的山峰。

⑦第五段中，哪些訊息可以推論這是硫穴所在？  
(答見P49)

第六段：特寫硫穴及其周邊景致。

段析先以視覺摹寫為主，具體呈現硫穴周遭的景觀，接著以聽覺摹寫結合譬喻來描述穴旁的奇險。最後以視覺、觸覺摹寫作者冒險登石俯瞰硫穴，見硫氣騰激、毒焰撲人，凸顯硫穴的駭人。

導人指曰：「是硫穴也。」風至，硫氣甚惡。

(此)

⑥更進半里，草木不生，地熱如炙。左右兩山

↓摹寫(視覺、觸覺)

硫穴附近一片荒蕪凋敝、枯萎剝蝕的景象

多巨石，為硫氣所觸，剝蝕如粉。白氣五十餘

(被)

(指侵襲)(因腐蝕而剝落)

道，皆從地底騰激而出，沸珠噴濺，出地尺許。

(估計數量之詞，猶言大約)

譬喻(借喻：本體為「硫穴沸騰聲」)

(提起衣袍  
下擺)

余攬衣即穴旁視之，聞怒雷震蕩地底，而驚濤

↓摹寫(聽覺)

(震懾人心的波濤)

(靠近、走近)

譬喻(借喻：本體為「硫穴沸騰聲」)

摹寫(聽覺)

與沸鼎聲聞之，地復岌岌欲動，令人心悸。蓋

(大概)

譬喻(隱喻)

(即、就是)

周廣百畝間，實一大沸鑊，余身乃行鑊蓋上，

↓

把穴旁周圍比成「沸鑊」，明白自己走在上面而能不陷下去，是由於熱氣撐起，



● 硫磺礦穴

②9 惡：音ㄛˋ，惡臭，此指刺鼻難聞。

③0 炙：音ㄓˋ，燒烤、燒灼。

③1 騰激：奔騰飛濺。

③2 間：音ㄐㄧㄢ，夾雜、交錯。

③3 岌岌：危險的樣子。岌，音ㄐㄧˊ。

③4 心悸：因害怕而心跳加快。

補注 心有餘悸：危險的事情雖然過去了，但回想起來仍感到恐懼。

③5 鑊：音ㄏㄨㄛˋ，古代烹煮食物

⑧問題討論三(答見P43)

⑨作者如何由遠及近地描摹硫氣的狀態?(答見P49)

第七段：描述踏上歸途後的感受，並以兩首律詩照應全文。

【段析】由於一連串新奇的景象縈迴腦際，作者即興寫下兩首律詩：第一首前三聯重點在敘述硫穴一帶的奇構異象，尾聯將山腰的縷縷白煙，想像成在仙境煮白石為糧迎接神仙，富有神祕色彩。第二首首聯交代採硫的季節、地區，後三聯則是分別描述溫泉地熱、硫氣侵染、硫穴沸聲，形象鮮明。

(而) (陷落崩塌)

(猶「也」，句末助詞)

所賴以不陷者，熱氣鼓之耳。右旁巨石間，一穴

這著實令人提心吊膽，也可知硫穴的奇險

獨大，思巨石無陷理，乃即石上俯瞰之，穴中毒

↑ 摹寫(視覺、觸覺)

(登上)

焰撲人，目不能視，觸腦欲裂，急退百步乃止。

↑ 摹寫(聽覺)

左旁一溪，聲如倒峽，即沸泉所出源也。

㊦

還就深林小憩，循舊路返。衣染硫氣，累

(休息)

(接連數日)

日不散。始悟向之倒峽崩崖，轟耳不輟者，是

↑ (很有沖垮山崖之氣勢的巨大水聲)

(轟擊)

硫穴沸聲也。為賦二律：

(因此、因而)

【107學測】(B)常人貴遠賤近，「向」聲背實/始悟「向」之倒峽崩崖，轟耳不輟者，是硫穴沸聲也↓崇尚/先煎。

的大鍋子。

③6 鼓：膨脹、凸起，此處指撐起。

③7 無陷理：沒有陷下去的道理，意即不可能陷落。

③8 倒峽：江水傾峽而出，此處是形容水聲巨大。倒，音ㄉㄠˋ，傾瀉。

補注即「倒於峽」。於，從、自。向：先煎。

③9 向：先煎。

1. 始悟向之倒峽崩崖：郁永河在抵達淡水社通事張大為他所築的茅屋，安頓妥當後，「既坐定，聞飛湍倒峽聲，有崩崖轉石之勢。意必有千尋瀑流，近在左右，晝夜轟耳不輟。覓之累日，不可得見。」(裨海紀遊卷中)飛湍倒峽，指急流如江水傾峽而出，形容急流的水聲巨大。崩崖轉石，指急流的巨大水聲很有沖崩山崖、移動石頭的氣勢。當時郁永河以為是附近千丈瀑布的聲音，然而找了好幾天，卻沒有任何發現，直到探尋了硫穴，這才發現明白那聲音其實是硫穴的沸騰聲，而解除了多日來的疑惑。

④0 賦：作詩吟誦。

●北投硫穴記詩文對照表，請見P4.18。

10 請從語法和修辭分析

「落粉銷危石，流黃漬篆斑」二句。(答見P4.10)

11 問題討論四(答見P4.13)

12 詩中哪一聯與「草木不生，地熱如炙」相對應？(答見P4.10)

13 「蓬瀛遙在望，煮石迓神仙」二句取材自神仙之說，這與作者所描摹的硫氣景觀有何關係？(答見P4.10)

●這兩首五律都採仄起格定式，首句不押韻。第一首押平聲「先」韻，韻腳有泉、巔、燃、仙。第二首為平聲「寒」韻與「刪」韻合用，韻腳中「難」字屬於「寒」韻，其餘山、斑、溪都是「刪」韻字。

造化鍾奇構，<sup>41</sup>崇岡湧沸泉。  
(高峻)

怒雷翻地軸，<sup>42</sup>毒霧撼崖巔。<sup>43</sup>  
指翻騰如雷的沸泉聲，以及撼動山巔的硫氣

(泛指山溪)

碧澗松長槁，<sup>44</sup>丹山草欲燃。<sup>44</sup>  
硫磺穴的熾熱所形成的駭人景象

蓬瀛遙在望，<sup>45</sup>煮石迓神仙。<sup>46</sup>  
將在山腰的縷縷硫氣白煙，想像成煮白石為糧的炊煙

五月行人少，<sup>47</sup>西陞有火山。

孰知泉沸處，<sup>48</sup>遂使履行難。

41 造化鍾奇構：造物者將奇偉的山水匯聚於此地。鍾，匯聚。

42 怒雷翻地軸：指沸泉驚濤之聲如怒雷，震動了大地。怒，猛烈。地軸，古代傳說中大地的軸柱，此處借指大地。

43 毒霧：帶有毒性且刺鼻難聞的霧氣。  
補注軸柱：共三千六百條，彼此互相牽制。(見晉張華博物志)

44 丹山草欲燃：指山上硫穴周遭的草木紅得像要燃燒起來的樣子。丹山，義同下文「火山」。山，指大屯山。

45 蓬瀛：即蓬萊與瀛洲，均是古代傳說中的神山。  
補注 是指硫穴四周的草木因硫磺氣的關係，靠近硫穴山頭稜線的草木，都染成了紅色的景象。(參閱福爾摩沙第55冊國家公園之美——陽明山國家公園，泛亞國際文化公司；莊展鵬主編臺北地質之旅，遠流出版公司)

46 煮石迓神仙：此地縷縷白煙飛騰，有如在仙境煮白石為糧迎

## 問題討論

落粉銷危石，流黃漬篆斑。

原句式宜為「(流黃)銷危石落粉，流黃漬

(危石)篆斑」，即「流黃銷危石而使之落粉，流黃漬危石而留下篆斑」，兩句互文足義，先後各省略流黃、危石，而且上一句還倒裝，把「落粉」提到最上面，以合乎仄仄格律。

轟聲傳十里，不是響潺湲。

(巨大的聲響)

(指大瀑布的水聲)

【96學測】「漬」與「湲」(平)字同音。

接神仙。迓，音ㄧˋ，迎接。

④7 陲：音ㄟˊ，邊境。

④8 履行：行走。

④9 落粉銷危石：高大的山岩被硫磺所侵蝕而成粉狀剝落。

⑤0 流黃漬篆斑：指山岩被硫磺薰染後形成的駁雜紋路。流黃，即「硫磺」。漬，音ㄓˋ，浸染。篆斑，此指硫磺薰染後的紋路。

補注 流黃，指硫磺。

補注 篆斑，本指鐘口或車轂上所刻劃的條形花紋。

⑤1 潺湲：音ㄔㄢˊ ㄩㄢˊ，流水聲。

⑭ 一、從文中哪些地方可以看出作者在探看硫穴的過程中，小心謹慎的行事態度？(請見 P4-13)

⑮ 二、文中描述的草木景象共有三變，請分別指出，並說明其原委。

答：(1)三變：先是「林木蒼翳」，然後是「林木忽斷」、「視草色萎黃無生意」，最後更變為「草木不生」的景象。

(2)說明：郁永河由下往上跋涉，先是穿行亞熱帶雨林，所以見到的是「林木蒼翳」的景象。接著經過溫泉溪流，走出雨林界限，當然「林木忽斷」，而且隨著進入地熱效應範圍，「覺履底漸熱」時，眼前草色正是「萎黃無生意」。再往前半里，由於更接近硫磺噴氣孔，「地熱如炙」，因此呈現出「草木不生」的奇絕景象。

⑧ 三、請問作者從哪些觀察角度來描寫硫穴？他為什麼採取這樣的寫法？(請見 P4-13)

⑪ 四、作者在文末加入詩歌，請問有何藝術效果？(請見 P4-13)

## 賞析

本文為郁永河探訪北投硫穴的遊記。文中採順敘法，分四部分敘述：第一部分（第一段）陳述行前準備工作，第二部分（第二～四段）敘述往硫穴途中的景觀，第三部分（第五、六段）描述硫穴景觀，第四部分（第七段）以兩首律詩總結此次旅遊所見、所聞、所感。

這篇文章敘述郁永河為探察硫土，也為了滿足心中的好奇，隨著前導的原住民，深入山林，直探硫穴，為裨海紀遊的寫景部分留下最精彩、也最有名的一段。

文中探硫過程由「轉東行半里」、「約行二三里」、「渡溪水、過山坡，「更進二三里」、「更進半里」，敘述漸進，層次井然。另一方面，郁永河巧妙地描摹顏色（藍靛、萎黃、白氣、青嶂）、溫度（炎日、暑氣、涼風、沸泉、地熱、毒焰）、聲音（呼應聲、禽聲、潺潺水聲、硫穴沸騰聲）、氣味（硫氣味）等，製造視覺、觸覺、聽覺、嗅覺的變化，加強沿途及硫穴環境的立體感、層次感與真實感，為摹寫技巧做了最精彩的示範。

文中書寫由茂林中充滿神祕氣氛的溪流，進入迷宮般的茅草叢林，行過原始深林、目睹巨木，再進入寸草不生、熱氣蒸騰、充滿死亡氣息的硫谷，利用空間景觀疏密變化的描述，將神祕氛圍逐層剝開，製造出極佳的懸宕效果。關於硫穴的描寫也頗特殊，左右兩山的巨石因硫磺氣而剝蝕如粉、地熱如炙、荒蕪凋蔽、怒雷震蕩地底、驚濤與沸鼎聲聞之、穴中毒焰撲人，目不能視，觸腦欲裂。作者鋪陳接近硫穴所見的生態變化，與前文具有前後照應的迴環美感。全文結構嚴謹，曲盡其妙，是記遊文章中的佳作。

裨海紀遊選——北投硫穴記



## (問題討論參考解答)

14 一、從文中哪些地方可以看出作者在探看疏穴的過程中，小心謹慎的行事態度？

答：(1)「余問番人疏土所產」、「命二番兒操楫」、「呼社人為導」：疏穴所在須原住民才知曉，前往的交通工具也須原住民才熟諳操作，甚至溪盡之後仍待當地人嚮導方可抵達疏穴。由這些安排可看出作者雖好探奇攬勝，然而行事態度卻是小心謹慎。

(2)「慮或相失，各聽呼應聲為近遠」：由於身行莽原中，「五步之內，已各不相見」，視線範圍已受限於高且密的茅棘，為了避免走失，就透過「呼應聲」來判斷距離，保持聯繫，這足以反映出作者戒慎恐懼的態度。

(3)「余以一指試之，猶熱甚，扶杖躡巉石渡」：作者以「一指」試水溫，可說是相當謹慎地實證了溫泉。然後又小心翼翼地「扶杖」、「躡石」，往疏穴前進。

(4)「思巨石無陷理，乃即石上俯瞰之」：作者欲冒險近探疏穴時，還是先進行評估，而在判斷「巨石無陷理」之後，才登上巨石俯瞰。可見作者行事謹慎，絕不莽撞躁進。

8 三、請問作者從哪些觀察角度來描寫疏穴？他為什麼採取這樣的寫法？

答：(1)先從疏穴的周遭觀察、描寫：「草木不生，地熱如炙，……出地尺許」，以視覺摹寫為主，具體呈現疏穴周遭的景觀。

(2)接著走近疏穴旁觀察、描寫：「余攬衣即穴旁視之，聞怒雷震蕩地底，……熱氣鼓之耳」，以聽覺摹寫結合譬喻，生動描寫穴旁的奇險。

(3)然後從巨石上俯瞰、描寫：「乃即石上俯瞰之，穴中毒焰撲人，……急退百步乃止」，透過視覺、觸覺摹寫，凸顯疏穴的奇絕可怕。

作者之所以採取這樣的寫法，一方面既是出自小心謹慎的行事態度，隨著逐步試探接近疏穴，呈現出層次感、立體感；另一方面也可充分運用摹寫技巧，視覺之外，聽覺、觸覺、嗅覺不一而足，有著令人驚心動魄的真實感。

11 四、作者在文末加入詩歌，請問有何藝術效果？

答：(1)就藝術手法上來看，文末加入詩歌，使得散文具有多樣的體式變化。而且韻散兼融，能讓文氣更具厚實，使散體單行的句式，達到一放一收、一鬆一緊的奇特效果。

(2)作者詩文之間所指涉的，雖然多為同樣的事物，可是詩文綜合互為補述，反而能更完整生動地表達，讓讀者清楚認識作者所針對的主題。

## \*課文語譯

□ 我問原住民疏土的產地，原住民指著茅屋後面的山腳下。第二天我拉著友人顧敷公一同前往，坐上了獨木舟，由兩位原住民划船。順著磺港溪進入，溪流的盡頭是內北投社，我們叫來部落裡的人當嚮導。

□ 轉向東走了半里路，進入茅草叢中，強韌的茅草高一丈多，必須用兩手撥開，側著身體進去，烈日逼照在茅草上，暑氣蒸騰，令人覺得很悶熱。茅草下有一條小路，曲折綿延又狹窄，僅容蛇行。顧先生有登覽勝境的強健體力，和嚮導同行，常常超前，我和隨從跟在後面。五步的距離內，就已看不見對方，擔心彼此可能走失，就各自聽呼應聲來判斷彼此距離的遠近。

□ 大約走了二、三里路，渡過兩條小溪，大家都是穿著鞋子徒步過河。又進入幽深的樹林中，樹木非常茂盛，有大有小，我們都不能分辨它們的名稱，老藤纏結在樹上，好像虬龍盤繞，風吹過來，樹葉掉落，有的像手掌那麼大。又有巨大的樹木從土中冒出來，才長出兩葉，它的樹幹已經大到十人才能合抱，嚮導說這是楠木。楠木剛長出時，已經具備大樹的整體，經過的時間愈久，它的材質則變得愈加堅硬，但始終不會再增加粗，大概和竹筍成長的過程一樣。樹上傳來各種鳥聲，都是第一次聽到的，眼睛卻無法看到牠們的形貌。涼風吹拂著肌膚，讓人幾乎忘記了炎熱。

□ 又越過五、六個陡峭的山坡，遇到一條大溪，溪流寬四、五丈，溪水潺潺流在險峻的岩石間，和岩石都呈現深藍色，嚮導說這裡的水發源於硫穴底下，是溫泉。我用一根手指頭試探水溫，水還很熱，拄著手杖踩著險峻的岩石渡過溪水。

□ 再前進了二、三里路，樹林忽然中斷，然後才見到前山。再登上小山頂，感覺鞋底逐漸熱起來，看到草色枯黃沒有生機。遠望前山的半山腰，白氣接連不斷，像山雲忽然湧出，飄蕩在青翠高聳的山峰之間，嚮導指著說：「這就是硫穴。」風吹過來，硫磺氣味刺鼻難聞。

□ 再前進半里路，草木都不生長，地面熱得像火烤一樣。左右兩邊山壁有許多巨大的岩石，被硫氣侵襲，腐蝕剝落有如粉末。有白氣五十多道，都從地底奔騰飛濺出來，沸騰的水珠飛噴濺射，離地面大約有一尺多高。我提起衣袍下襠靠近洞穴旁觀看，聽到有如怒雷的聲音在地底下震蕩，又像洶湧的浪濤聲和鍋中熱水沸騰的聲音相交錯，地面又危險得像要移動一般，令人心裡驚怕。大概周圍一百畝之間，就像一個沸騰的大鍋子，我就像走在鍋蓋上，有所依賴而不陷下去，是熱氣撐起來的緣故。右邊巨石之間，有一個洞穴特別大，我想巨石不可能陷落，就登上巨石俯視這個洞穴，洞穴中毒氣撲來，眼睛不能直視，一薰到毒氣，頭腦都快要裂開，趕緊後退了一百步才停止。左邊有一條溪流，聲音像江水傾峽而出，這是溫泉的源頭。

□ 我們回到幽深的樹林休息片刻，順著原路回去。衣服薰染了硫磺氣味，接連幾天都不消散。我才知先前聽到的那種像江水傾峽、沖垮山崖，而不停轟擊耳朵的巨響，原來是硫穴沸騰的聲音。因此我寫了兩首律詩：

造物者將奇偉的山水匯聚於此地，高峻的山岡湧出沸騰的泉水。沸泉驚濤之聲如怒雷，震動了大地；帶有毒性且刺鼻難聞的硫磺味霧氣，撼動了山頂。山溪兩旁的松樹長期枯槁，山上硫穴周遭的草木紅得像要燃燒起來。遠處美麗的山峰，有如蓬萊、瀛洲等神山遙遙在望，而此地縷縷白煙飛騰，有如在仙境煮白石為糧迎接神仙。

五月行人稀少，西邊有座火山。哪知泉水沸騰的地方，讓人行走困難。高大的山岩被硫氣薰染侵蝕，像粉末般剝落，形成駁雜的紋路。傳遍十里之遠的轟隆巨響，竟是硫穴的沸騰聲，而不是水流的聲音。

### \*課文賞析

#### (一)感覺與摹寫

當作者的意識與外界的物象相交會，經過觀察、沉思與美的醞釀，而成為有意境的景象。其中最常見的是透過感覺，包括視覺、聽覺、觸覺及嗅覺等所創造出來的可觸可感的具象。

就散文而言，最常見作者以摹寫的手法，透過感覺，表

現對周遭景觀的多重感受。以本文而言，聽覺方面，作者描寫走在深林間，「樹上禽聲萬態，耳所創聞」，顯現當時北投山區鳥類物種的多元性，帶給作者前所未聞的感受。且因進入滿布茅草的山徑，「五步之內，已各不相見」，所以與同行者以此起彼落的「呼應聲」猜測距離的遠近，耳畔也偶爾傳來潺潺流水撞擊尖峭山石的聲音。接著郁永河更細膩刻劃初探硫穴奇景的情形。

文中「聞怒雷震蕩地底，而驚濤與沸鼎聲間之」是以擬人化的怒雷聲，間雜著驚險的波濤與水於鍋鼎沸騰的聲音，生動形容硫氣於地底震動的情況。而在色彩意象上，作者又運用溪水與巉石的「藍靛色」、硫穴附近草萎黃無生意，以及遙望前面半山麓所升起的縷縷白氣，如山雲搖曳青嶂間，呈現自然意象的色彩變化。

而在觸覺方面，則從「炎日薄茅上，暑氣蒸鬱，覺悶甚」，到進入林木蒼翳的深林而感到「涼風襲肌，幾忘炎暑」。途中又以手指試「沸泉」的溫度，越靠近山巔不只是感覺鞋底漸熱，且越往前進越感到「地熱如炙」。又以「沸珠噴濺」、「穴中毒焰撲人」等形容詞加深了溫度的動感。這一連串炎日、暑氣、涼風、沸泉、地熱、毒焰等溫度的變化，配合硫磺氣味，構成了硫穴一帶的自然景象。作者運用視覺、聽覺、嗅覺、觸覺等去描寫景物的形態、顏色、動

作、聲音、氣味、觸感等，以表現文學美。透過文人細密的觀察力、敏銳的觸角、形容詞的搭配，以及修辭技巧的運用等，將景物的外在形貌做了巧妙而逼真的描寫，讓讀者觀其文如身歷其境，更增添了閱讀十七世紀末臺灣探險之旅所帶來的驚奇。

## (二) 布局與鍊字

作者在篇章布局時，運用照應的技巧，使內部文字能構成一個有機體，並達到連貫的效果。郁永河此文即運用對比、層遞的方式，表現探險過程中的張力。例如在溫度的變化上，一方面以「炎日」、「暑氣」描寫前往硫穴的路途中，在五月豔陽的照射下，地氣蒸發悶熱的情形；另一方面，又藉由作者走入深山「林木蒼翳」中，感到「涼風襲肌」，令人「幾忘炎暑」的景象，作一明顯的溫度對比。接著又描寫靠近硫穴附近，不僅逐漸感受到「履底漸熱」地底熱氣的蠢動，逐步前行後，更由鞋底的熱擴散到瀰漫在空氣中的「地熱如炙」。關於硫穴周圍景象的描寫也頗特殊，左右兩山的巨石因硫磺氣而「剝蝕如粉」；又從「勁茅高丈餘」的草原景觀，到「草色萎黃無生意」，甚至「草木不生」的描寫，鋪陳一步步接近硫穴所見的生態變化。經過親身體驗後，郁永河原不信昔日眾人形容臺灣北部「水土害人」的傳聞，後來才由這趟探險而改變想法。這些都是藉由對比的寫作技

巧，使文章具有前後互相照應的美學效果。

在鍊字上，當郁永河乘坐獨木舟，「緣溪入，溪盡為內北社……轉東行半里，入茅棘中……渡兩小溪……復入深林中」，這段文字串聯「緣」、「轉」、「入」、「渡」、「復入」數個動詞；後來小徑茅草高大濃密，「兩手排之，側體而入，炎日薄茅上」的「排」、「側」與「薄」字的使用；至大溪，水石皆藍靛色，期間有沸泉湧出，前進二、三里後，「林木忽斷」的「斷」字，以上這些動詞的運用，都足以表現郁永河在字詞錘鍊上，具有精確敏銳的駕馭能力。

### \*內北社（配合P38）

為「內北投（頭）社」的省略。當時北投社分為內、外兩社。內北投社在今臺北市北投區清江街一帶，外北投社在今新北市淡水區北投里。北投（Patauw），為平埔族中凱達格蘭族社名的音譯。由於北投附近硫磺氣盛，煙霧瀰漫，凱達格蘭人認為可能有巫神存在，便將這個區域稱為Patauw，即「女巫」的意思。康熙年間，泉州人到此開墾，將Patauw轉成閩南語，就成為「北投」或「北頭」。其實早在明代萬曆年間，就有漢人來此貿易，交換硫磺等物。

### \*濟勝有具（配合P39）

意即「有濟勝（之）具」，語出世說新語棲逸：「許掾（即許詢，字玄度）好遊山水，而體便登陟。時人云：『許非徒有勝

情，實有濟勝之具。』」是說許詢好遊山玩水，身體靈活又善於攀登。當時人說：「許詢不但有登覽勝境的興致，而且確實具有登覽勝境的好體力。」濟，一說通「躋」，登上、到達。

## \*形音義辨析

## (一)「具」字義之比較(配合P39)

字形	釋	義	例
準備	故人具雞黍，邀我至田家(孟浩然過故人莊)		
具有、具備	各具情態(魏學洵核舟記)		
酒食、菜餚	左右以君賤之也，食以草具(戰國策馮諼客孟嘗君)		
器具、工具	內立法度，務耕織，修守戰之具(賈誼過秦論)		
才能	沈沈乎干城之具也(劉基賣柑者言)		
詳盡、詳細	顧君濟勝有具，與導人行，輒前(郁永河北投疏穴記)		
通「俱」，全部、都	臣具以表聞，辭不就職(李密陳情表)		
	此人一一為具言所聞(陶淵明桃花源記)		
	越明年，政通人和，百廢具興(范仲淹岳陽樓記)		

## (二)「孽、孽、孽、孽」字義之比較(配合P40)

字形	字音	釋	義	例
孽	ㄉㄨㄛˋ	植物名		
孽	ㄉㄨㄛˋ	亂黨、禍害		
孽	ㄉㄨㄛˋ	罪行、罪過		
孽	ㄉㄨㄛˋ	災禍		
孽	ㄉㄨㄛˋ	本義為非嫡妻所生的庶子		
孽	ㄉㄨㄛˋ	酒麴，釀酒用的發酵劑		
孽	ㄉㄨㄛˋ	通「孽」，妖孽、邪惡者		
孽	ㄉㄨㄛˋ	萌、長出		
孽	ㄉㄨㄛˋ	本義為樹木砍伐後重新生長的枝條		
		是其日夜之所息，雨露之所潤，非無萌孽之生焉(孟子告子上)		
		兩葉始孽，已大十圍(郁永河北投疏穴記)		
		大人聚兮孽無餘(柳宗元僧王孫文)		
		秫稻必齊，麴孽必時(呂氏春秋仲冬)		
		獨孤臣孽子，其操心也危，其慮患也深，故達(孟子盡心上)		
		天作孽，猶可違；自作孽，不可逭(逃避)(尚書太甲中)		
		好女之色，惡者之孽也(荀子群道)		
		權奸者，魏闡之餘孽(孔尚任桃花扇小識)		
		黃蘗(又名黃柏，木質堅硬，皮、根可入藥，也可作染料)		

\*後火山作用

火山噴發活動是終止了，然而三十萬年來，火山地形的特質，從不曾在這一片土地上滅絕過。溫泉、地熱、硫氣孔等「後火山作用」取代了火山噴發活動。

熱源仍殘留在地底下，造成區域性地溫梯度的異常，破壞了原本每深入地底一公里，溫度升高攝氏三十度的規律，取而代之的是每深入一公里，升高攝氏九十度的高溫。如此的熾熱環境，使得雨水滲入地底一公里以下，很快的受熱形成熱水或水蒸氣，然後沿著深長的裂隙上升通達地面；在低窪處形成「溫泉」，在地下水面以上的高處則造成「噴氣孔」。有些噴氣孔噴出的硫氣，形成黃霧迷漫，景觀相當懾人。

三十萬年前，大屯火山群的噴發活動已告停止，但是激烈的後火山活動，沿著東北西南走向的金山斷層羅列著。地面上，溫泉地熱交織成一片煙霧迷漫的神祕世界；地面下，則面臨一場名為「熱液換質作用」的考驗。撥開迷霧，高溫熔岩冷卻產生的安山岩，經溫泉強酸長期作用後，原本黑色的岩塊，溶蝕成一片五彩斑斕的景觀，有白，有黑，有紅，質地鬆軟不復原來的堅硬。

這些五顏六色的換質岩，與崩塌的裸露地形，形成陽明山國家公園內獨特的地質現象。其他諸如大油坑、馬槽、小油坑、龍鳳谷等地的地質現象，也都是後火山作用的傑作。

\*〈北投硫穴記〉詩文對照表（配合P4）

詩	句	文	句
造化鍾奇構，崇岡湧沸泉。		復越峻坂五六，值大溪，……導人謂此水源出硫穴下，是沸泉也。	
怒雷翻地軸，毒霧撼崖巔。		白氣縷縷，如山雲乍吐，搖曳青嶂間，……風至，硫氣甚惡。……聞怒雷震蕩地底，而驚濤與沸鼎聲聞之。	
碧澗松長槁，丹山草欲燃。		覺履底漸熱，視草色萎黃無生意。……更進半里，草木不生，地熱如炙。	
孰知泉沸處，遂使履行難。		余以一指試之，猶熱甚，扶杖躡巉石渡。	
落粉銷危石，流黃漬篆斑。		左右兩山多巨石，為硫氣所觸，剝蝕如粉。	
轟聲傳十里，不是響潺湲。		始悟向之倒峽崩崖，轟耳不輟者，是硫穴沸聲也。	

## \* 《裨海紀遊》與《臺海使槎錄》之比較

價 值	特 色	內 容	體 例	寫 作 年 代	作 者
					裨海紀遊
1. 為目前所存最早、內容最豐富的一部臺灣遊記專著 2. 深具歷史、地理、文學、人類學和社會學的意義 3. 與 <u>臺海使槎錄</u> 並稱 <u>臺灣古典文學紀行散文雙璧</u>	1. 行文夾敘夾議，興之所至常雜以吟詠 2. 寫實細膩，開創臺灣紀實文學 3. 富有人道關懷，力求排除對原住民的成見	記錄來臺採硫之行及對平埔族風土民情的描述	採日記體，分上、中、下三卷	清康熙三十六年（西元一六九七年）	郁永河（字滄浪）
					臺海使槎錄
1. 為清代來臺官員就任前重要的參考書籍，建構清代官員文人「臺灣觀」的重要內涵 2. 與 <u>裨海紀遊</u> 並稱 <u>臺灣古典文學紀行散文雙璧</u>	1. 對原住民面臨的困境多所著墨 2. 具有匯集眾書精華的作用 3. 多親歷其地，言之為可徵信	1. 赤嵌筆談記錄臺灣漢人社會的面貌 2. <u>番俗六考</u> 及 <u>番俗雜記</u> 記錄觀察原住民社會文化	採筆記體，分成 <u>赤嵌筆談</u> 、 <u>番俗六考</u> 、 <u>番俗雜記</u>	清雍正二年（西元一七二四年）	黃叔瓚（字玉圃）

### \*郁永河相關名句

1. 探奇攬勝者，毋畏惡趣，遊不險不奇，趣不惡不快。

（裨海紀遊卷中）

**譯注** 要探訪奇景，遊歷名勝，就別怕路途不平順。遊覽的地方不夠險峻，就不會有奇景；路途平順，就沒有樂趣可言。

（惡趣：路途不平順。趣，同「趨」，往。）

2. 心志素定，神氣自正，匪直山鬼降心，二豎且遠避百舍。

（裨海紀遊卷中）

**譯注** 心意志向一貫篤定，精神氣概自然端正，不只是山中鬼魅為之屈服，連病魔也遠避到三千里外去。（1）直：只是。

（2）二豎：代稱病魔。（3）百舍：此為虛數，指距離甚遠。舍，三十里。）

3. 夫樂飽暖而苦飢寒，厭勞役而安逸豫，人之性也；異其人，何必異其性？

（裨海紀遊卷下）

**譯注** 以飽暖為樂而以飢寒為苦，厭惡勞務而喜好逸樂，是人類的天性；種族固然有別，但是此類天性怎會有不同呢？（安：以……為安，引申為喜好、安於。）

**說明** 郁永河是個人道主義者，不但反對嘲諷、歧視原住民，更主張協助他們改善生活。

4. 家家婦子門前盼，飽唯餘瀝是頭腸。

（裨海紀遊卷下土番竹枝詞）

**譯注** 每戶人家的妻兒雖是在門前盼望，然而所能吃到的東西只是些剩餘的鹿頭和腸子。（餘瀝：剩餘的酒。）

**說明** 當時原住民努力獵鹿之後，必須將鹿肉、鹿皮交給社商，自己僅存鹿頭、鹿腸用以下酒，與妻兒共飽。作者側面地呈現出社商貪婪、剝削的惡劣形狀。

### \*國語文寫作能力測驗

下列平埔族歌謠都記錄在黃叔璥的臺海使槎錄，請仔細閱讀這些資料，了解二百年前平埔族的生活內容和文化後，以「理想的生活」或「簡單的幸福」為題，寫一篇文章，說明你從中獲得的啟發或幸福觀。

（甲）今日過年，都備新酒賽戲祭祖，想祖上何等英雄，願子孫一如祖上英雄。  
（大肚社祀祖歌）

（乙）虔請祖公，虔請祖母，爾來請爾酒，爾來請爾飯共菜，庇佑年年好禾稼，自東自西好收成，捕鹿亦速擒獲。

（澹水各社祭祀歌）

（丙）同伴在此，及時播種，要求降雨，保佑好年冬，到冬熟後，都須具備祭品，到田間謝田神。  
（蕭壠社種稻歌）

（丁）男番請番婦先歌，番婦請男番先歌。番曰：汝婦人賢而且美。婦曰：汝男人英雄兼能捷走。番曰：汝婦人在家能養雞豚并能釀酒。婦曰：汝男人上山能捕鹿又能耕田園。今眾社皆大歡喜和歌飲酒。  
（貓霧抹社男婦會飲應答歌）

(戊)往山中捕鹿，忽想起兒子並我妻，速還家再來捕鹿，免得妻、子在家盼望。

(牛罵社、沙轆社思歸歌)

### 【寫作提示】

1. 體會二百年前平埔族的生活內容，不難發現他們理想的生活不外乎：生活與工作的順利、祖先神明的保佑、社會兩性分工的和諧以及世代的延續不絕。
2. 如此個性風格所形成的幸福觀，仍可在今日你我的身影中捕捉而得，值得多加省思。
3. 從省思中，領悟出生活不必那麼繁複奢華，快樂幸福常常就在平凡無奇的生活小事，如閱讀、喝茶、繪畫……，所謂「會心不遠」，從而掌握自己的人生方向。
4. 不妨藉著尋常的親情、單純的人際互動，勾勒出美好、簡單的生活圖像。

(參考範文請見教師手冊 P181)

### \*相關書籍指引

1. 郁永河原著、陸傳傑編著，裨海紀遊新注，臺北：秋雨文化，民90。

這本書所謂「新注」，並非一般的注釋，而且附在書前的原文也只是節選。「新注」作者意在帶領讀者，循著郁永河的足跡來趟臺灣西部大縱走，探討三百年來臺灣的變與不

變。更希望能喚起大家對三百年前的臺灣平原上的主人——平埔族，多一分關注與認識。書中附有許多珍貴、精彩的地圖和照片，對平埔族群的分布介紹極為詳盡。

2. 郁永河原著、楊蘇之譯注，遇見300年前的臺灣——裨海紀遊，臺北：圓神出版社，民93。

此書是首部裨海紀遊的完整白話文譯本，書末附有郁永河原文以供查閱。透過原作者靈活的文筆，加上譯注者詳盡的注解、豐富的照片與參考資料，可讓學生輕鬆自在走進時光隧道，看見三百年前臺灣的樣貌。

3. 陳冠學著，老臺灣，臺北：東大圖書公司，民95。

近年來臺灣史的探究，漸漸引起普遍的關心，本書即將臺灣過去地理的變遷和移民的拓荒實況完整呈現。

4. 周婉窈著，臺灣歷史圖說，臺北：聯經出版公司，民98。

本書原由中央研究院臺灣史研究所籌備處出版，頗獲學術界肯定，兼具學術專業與普及性，為臺灣史讀物之最佳輔助教材。在內容上跳脫一般以政權為主體的敘事架構，並以大量的圖片作為輔助說明，企圖為一般大眾對臺灣史的理解開拓新視野。

\* 歷屆試題

1. 下列文句「」內文字的字音，依序與哪一選項文字的字音完全相同？

【96學測】

星期日中午，健民到餐廳點了清炒「莧」菜、糖醋「鯛」魚片這兩樣他最喜歡的菜。健民正吃得開心，沒想到一不留神，魚肉掉在褲子上，留下一片汗「漬」。儘管如此，他還是覺得美味的佳餚令人「吮」指回味。

- (A) 件／稠／皆／楯 (B) 件／凋／噴／允  
(C) 現／稠／噴／允 (D) 現／凋／皆／楯

【答案】(D)

【解析】莧，音ㄊㄣˋ／鯛，音ㄊㄠˊ／漬，音ㄗˋ／吮，音ㄩㄣˇ。

2. 下列對文人或其著作的敘述，正確的選項是： 【102學測】

- (A) 顧炎武反對空疏之學，重性靈、貴獨創，開清代樸學之風  
(B) 曹雪芹紅樓夢，未渲染史傳故事，是清代最出色的諷刺章回小說  
(C) 郁永河裨海紀遊透過虛構人物的赴臺採硫，描繪臺灣的地形、氣候、原住民生活等

- (D) 方苞以「學行繼程朱之後，文章在韓歐之間」與友好相期勉，文章嚴標義法，為桐城派初祖

【答案】(D)

【解析】(A) 顧炎武反對空疏之學，開清代樸學之風。而「重性靈、貴獨創」是明代公安派的主張，不是顧炎武的主

張。

- (B) 紅樓夢不是諷刺章回小說，儒林外史才是。  
(C) 郁永河裨海紀遊不是小說，是實地記錄的文字，沒有出現虛構人物。

3. 論語：「吾日三省吾身。為人謀而不忠乎？與朋友交而不信乎？傳不習乎？」句中畫底線處描述、解說「三省吾身」的內容。下列畫底線的文句，是對其前面的文句（未畫底線者）進行「描述、解說」的選項是： 【104學測】

(A) 予觀夫巴陵勝狀，在洞庭一湖。銜遠山，吞長江，浩浩湯湯，橫無際涯

(B) 復越峻坂五六，值大溪。溪廣四五丈，水潺潺巉石間，與石皆作藍靛色

(C) 聖人無常師。孔子師郯子、萇弘、師襄、老聃。郯子之徒，其賢不及孔子

(D) 一道士坐蒲團上，素髮垂頰，而神觀爽邁。叩而與語，理甚玄妙。請師之

(E) 禽鳥知山林之樂，而不知人之樂；人知從太守遊而樂，而不知太守之樂其樂也

【答案】(A)(B)(C)

【解析】請見 P1-27。

4. 下列各組文句「」內的字，前後意義相同的選項是：

(A) 沉脩短隨化，終期於「盡」／以天下之害「盡」歸於人

(B)其門人甚眾，「薄」暮畢集／炎日「薄」茅上，暑氣蒸鬱，覺悶甚

(C)後五年，吾妻來「歸」／靖心知虬髯得事也，「歸」告張氏，具禮拜賀

(D)將崇極天之峻，永保無疆之「休」／譬如人身血脈，節節相通，自無他病。數年以後，仍成樂土，豈不「休」哉

(E)安能以身之察察，受物之汶汶者乎？「寧」赴湘流，葬於江魚之腹中／將軍獨覩顏借命，驅馳氈裘之長，「寧」不哀哉

【104指考】

答案(B)

解析(A)完結，在此有死亡之意。出自王羲之蘭亭集序／全部。出自黃宗羲原君。

(B)迫近。出自蒲松齡勞山道士／郁永河裨海紀遊北投疏穴記。

(C)古時稱女子出嫁。出自歸有光項脊軒志／回家。出自杜光庭虬髯客傳。

(D)美善。出自魏徵諫太宗十思疏／鄭用錫勸和論。

(E)寧願、寧可。出自屈原漁父／豈、難道。出自丘遲與陳伯之書。

5. 下列各組「」內的字，前後意義相同的選項是：【105學測】  
 (A)不堪其苦，陰有歸「志」／費禕、董允等，此皆良實，「志」慮忠純

(B)其西南「諸」峰，林壑尤美／工之僑以歸，謀「諸」漆工，作斷紋焉

(C)往來桐城，必躬「造」左公第／洋洋乎與「造」物者遊，而不知其所窮

(D)見漁人，乃大驚，問所「從」來／余與「從」者後，五步之內，已各不相見

答案(A)

解析(A)皆「心志」。出自蒲松齡勞山道士／諸葛亮出師表。

(B)眾多、各個。出自歐陽脩醉翁亭記／「之於」二字的合音。出自劉基郁離子工之僑為琴。

(C)至。出自方苞左忠毅公逸事／創造。出自柳宗元始得西山宴遊記。

(D)自。出自陶淵明桃花源記／跟隨。出自郁永河北投疏穴記。

6. 依據左表，下列「」內的字義，符合甲骨文「涉」的字形本義的選項是：【105指考】

楷書字形	甲骨文字形	字形本義
止		腳板
水		流水
涉		?

(A) 園曰「涉」以成趣，門雖設而常關  
(B) 約行二三里，渡兩小溪，皆履而「涉」

(C) 杭有賣果者，善藏柑，「涉」寒暑不潰

(D) 追懷先德，眷顧前途，若「涉」深淵，彌自儆惕

(E) 僕自到九江，已「涉」三載，形骸且健，方寸甚安

【答案】(B)(D)

【解析】「止」字本義是腳板形狀，「涉」的字形是兩腳各在水

之一邊，為跨越流水之形，故其本義為「徒步涉水」。

作答標準據此。

(A) 遊覽。出自陶淵明歸去來辭。

(B) 涉水。出自郁永河北投疏穴記。

(C) 經歷。出自劉基賣柑者言。

(D) 涉水。出自連橫臺灣通史序。

(E) 經歷。出自白居易與元微之書。

【語譯】(A) 每天到園中遊覽自成佳趣，家園雖有門卻經常關閉。

(E) 我自從來到九江，已過了三年，身體還算健康，心情也很平靜。

7. 下列各組文句「」內的詞，前後意義相同的是：【107學測】

(A) 仁者播其惠，「信」者效其忠／足以極視聽之娛，「信」可樂也

(B) 以此伏「事」公卿，無不寵愛／遂散六國之從，使之西面「事」秦

(C) 工之僑以歸，「謀」諸漆工，作斷紋焉／持五十金，涕泣「謀」於禁卒，卒感焉

(D) 虎嘯風生，龍吟雲萃，「固」非偶然也／道士笑曰：我

「固」謂不能作苦，今果然

(E) 常人貴遠賤近，「向」聲背實／始悟「向」之倒峽崩崖，

轟耳不輟者，是疏穴沸聲也

【答案】(B)(C)(D)

【解析】(A) 誠信／確實、實在。出自魏徵諫太宗十思疏／王羲之

蘭亭集序。

(B) 皆「侍奉」。出自顧炎武廉恥／李斯諫逐客書。

(C) 皆「商議」。出自劉基郁離子工之僑為琴／方苞左忠

毅公逸事。

(D) 皆「本來」。出自杜光庭虬髯客傳／蒲松齡聊齋志異

勞山道士。

(E) 崇尚／先前。出自曹丕典論論文／郁永河裨海紀遊

北投疏穴記。